

「日本の社会保険制度を学ぶ」

「学习日本社会保険制度」

LEARN ABOUT JAPANESE SOCIAL SECURITY SYSTEM



外国人の方対象

For Non-Japanese People

対象：在日外国人
(配有中文, 英文, 韩语翻译)

通訳付き

(中国語、英語、韓国語)

Interpretation

Available

(Chinese, English, Korean)

•日時：平成29年7月16日(日) 13:00~14:30

•会場：いわて県民情報交流センター(アイーナ)6階会議室602

•定員：約30名

Date : July 16 (Sun.), 2017 13:00~14:30

Venue : Iwate Prefectural Information Center (Aiina) 6F Conference Room 602

Max Capacity : Approximately 30

时间：2017年7月16日(日) 13:00~14:30

地点：アイーナ6楼 会议室602
定员：30名

長期在住の外国人等を対象に「社会保険制度」を学ぶ3回シリーズのセミナーです。年金や各種保険の基礎的なことを学びます。ぜひご参加ください。(外国人のご家族の方々もご参加いただけます。)

講師

社会保険労務士

神田 永子 先生

Lecturer :

Certified Social Insurance Labor Consultant

Ms. Eiko Kanda

(Kanda Certified Social Insurance Labor Consultant Office)

社会保険労務咨询师 神田 栄子 老师

(神田社会保険労務士事務所)

事前申し込みは不要です。
当日会場にお越しください。

Prior reservations are not required.

※不需要提前申请!当天可直接进入会场。

テーマ

「年金保険」「医療保険」「その他の保険」

(雇用、労災、介護、任意等)

各テーマの基本事項について、講師が説明します。自分や配偶者に関わりのある保険について確認
The lecturer will explain the basic matters concerning pension insurance, medical insurance, and other types of insurance

しましょう。

(unemployment, workers' compensation, nursing, voluntary, etc.).

「養老金保険」、「医療保険」、「
其他保険」、(雇用、工傷、护理等)可咨
詢关于自己和配偶相关的保险制度。

問合わせ先

(公財)岩手県国際交流協会(担当:宮)

〒020-0045

盛岡市盛岡駅西通1-7-1 アイーナ5階国際交流センター

Tel 019-654-8900 Fax 019-654-8922

Email iwateint@iwate-ia.or.jp

Enquiries

Iwate International Association

(Contact: Miya)

Tel 019-654-8900

Fax 019-654-8922

Email iwateint@iwate-ia.or.jp

咨询方式:

(公財)岩手県国際交流協会

(负责人:宮)

Tel 019-654-8900

Fax 019-654-8922

Email iwateint@iwate-ia.or.jp